



¡Ha llegado el boletín TIPS para la alfabetización familiar!

El Centro Nacional de Head Start para la Alfabetización Familiar (NHSFLC) de Sonoma State University se complace en publicar el boletín trimestral TIPS (Capacitación, información y estrategias

prácticas para la alfabetización familiar). Contiene ideas innovadoras y pragmáticas, prácticas basadas en la investigación, técnicas singulares para el programa y recursos importantes para los cuatro componentes de la alfabetización familiar y las matemáticas. TIPS es una forma de compartir información con toda la comunidad de Head Start. Los programas de Head Start pueden utilizar los artículos de TIPS sin costo alguno en sus boletines de noticias, en los sitios web, o como parte de una capacitación para el personal o las familias. (Por favor, cite el número de TIPS y el centro NHSFLC cuando utilice el material). Si usted quisiera compartir ideas para temas de interés en la alfabetización familiar, las matemáticas o las prácticas prometedoras de su programa, comuníquese con el personal del NHSFLC, llamando al (800) 849-7810 ó por correo electrónico al nhsflc@sonoma.edu.

¿Qué es la alfabetización familiar?



"Puedo APRENDER," declara un niño de tres años.

Entra caminando a la cocina y ve a su mamá cortando cilantro con una tijera. Pregunta si puede cortar también. Su mamá, ocupada, le replica, "Quizás otro día. No tengo tiempo para enseñarte ahorita". "Puedo aprender," replica. Recordándose de la sabiduría del niño, la mamá le manda buscar su tijera, junta unos tallos y hojas que le sobran en un colador de plástico y le enseña cómo cortar el cilantro con su tijera. Huelen el cilantro, hablan del aroma, del color y del sabor. Luego su mamá agrega el cilantro al estofado que prepara para la cena. Más adelante en la misma semana el niño observa cuando su mamá hace

una lista para el supermercado. Cuando llegan a la tienda, el niño lleva la lista mientras ella hace las compras. En la sección de frutas y verduras, emocionado, el niño señala hacia el cilantro. Su mamá indica la palabra en la lista y pronuncia cada letra "c-i-l-a-n-t-r-o" mientras tachan la compra de la lista.

"PUEDO APRENDER" es una lección importante que le servirá bien a este niño durante la vida. Se da cuenta de que es capaz de obrar sólo, pero a veces requiere la ayuda de algún adulto o de sus compañeritos más capaces para enseñarle nuevas habilidades o para ayudarlo a usar las destrezas actuales con una nueva finalidad. Este niño y su mamá toman parte en actividades de la alfabetización familiar, conforme realizan las rutinas diarias. La mamá sigue el interés de niño, proporcionándole la ayuda que necesita para poder transferir la habilidad de cortar papel a la tarea más delicada de cortar el cilantro. Extiende su alfabetización cuando pide su participación en escribir la lista para el mercado, al agregar cilantro adrede a la lista y, cuando reconoce la hierba, al hacer la conexión entre ella y la palabra en la lista, deletreándola para él.

Eventos e intercambios educacionales asombrosos suceden a diario como parte de la vida cotidiana de los niños y las familias. Es parte de la misión de Head Start reconocer el potencial para el aprendizaje de las rutinas diarias y transformarlas en oportunidades para crecimiento y desarrollo. En los programas de Head Start en todo el país se considera la alfabetización familiar como una técnica que abarca varias generaciones, y que mejora la alfabetización, el lenguaje y las habilidades básicas de la vida de los padres y sus hijos.

La ley de Head Start de 2007 define los cuatro componentes de la alfabetización familiar: las actividades interactivas entre padre e hijo; los padres como los primeros maestros y como plenos colaboradores en la educación de sus hijos; capacitación de los padres que da lugar a la independencia económica y la alfabetización relacionada con las finanzas; y técnicas apropiadas de acuerdo con la edad del niño que lo preparan para la escuela. Cuando los programas de Head Start usan una técnica sistemática para implementar los cuatro componentes de la alfabetización familiar con una duración e intensidad suficientes, las familias y los niños logran el éxito y realizan cambios que duran de por vida. Este tipo de programa de alfabetización familiar apoya a cada niño y a cada familia alentándoles a aceptar el concepto "Puedo aprender".

en este número

- "TIPS" para la alfabetización familiar P.1
- ¿Qué es la alfabetización familiar? P.1
- El hogar: ¡Lugar donde comienza el aprendizaje! P.2
- ¡Toda persona puede aprender! P.2
- La alfabetización en el salón de clase P.3
- Las matemáticas están por doquier! P.3
- Prácticas prometedoras P.4
- Recursos útiles P.4
- Acerca del NHSFLC P.4

“ **Aprender a leer es encender una lumbre; cada sílaba es una chispa** ”

~Victor Hugo



Centro Nacional de Head Start para la Alfabetización Familiar

El hogar: ¡Lugar donde comienza el aprendizaje!



El papá está parado en el cruce del tren camino a casa. En el espejo retrovisor mira a su hija de 9 meses que se mueve inquieta en su asiento para carro y su hijo de 2 años que mira, esperando la llegada del tren. Cuando el tren está a la vista, el niño dice, "Tren". "Sí, ¡el tren va muy rápido! Ahora que pasó, la luz del semáforo va a cambiar a verde y nos tocará ir". Más adelante en ese día, semana o mes, tendrán experiencias parecidas a esta y el papá hará la conexión entre los eventos. Puede que miren la imagen de un tren en una revista en el consultorio del médico, o lean un libro acerca de los vehículos y el papá pedirá que sus hijos recuerden "el día cuando miramos pasar al tren".

Las conversaciones en el carro, al vestirse y al prepararse para acostarse exponen a los niños a un lenguaje rico y les pone en el camino para ser lectores exitosos. Estas conversaciones deben ser en el lenguaje que la familia hable con soltura para que los hijos puedan crecer hablando el idioma de su familia, aprendiendo muchas palabras y conceptos. La investigación demuestra que los niños que aprenden bien el lenguaje de su familia para la edad de 5 años pueden leer bien en inglés en el tercer grado—aún cuando su lenguaje materno no sea el inglés. En cada familia se le enseña a los hijos a caminar, a hablar, cómo comportarse y lo que es importante en su familia. Las familias desempeñan un papel esencial en el aprendizaje de cada niño y es por eso que desde hace mucho tiempo la ley de Head Start requiere que los programas apoyen a las familias para esmerarse aún más en la tarea de enseñar a sus hijos las habilidades que más adelante los ayudarán a tener éxito en la escuela. La investigación demuestra que entre más participan las familias en el desarrollo de los niños cuando estos están pequeños, más aprenden los niños. Las familias realmente son los primeros y más importantes maestros para sus hijos.

IDEAS PARA USAR EN CASA

- ✓ Cuando hable con un niño pequeño, **espere por lo menos 5 segundos** antes de que diga algo más. Así le dará al niño tiempo para pensar en la respuesta y para organizar las palabras en su mente.
- ✓ Los maestros pueden enviar a casa listas de las palabras nuevas que los niños aprenden en la escuela para que sus padres puedan usarlas en casa – en el lenguaje que la familia acostumbra hablar en casa.
- ✓ Las familias pueden aprovechar las experiencias sencillas y cotidianas para enseñar a sus hijos a continuar el desarrollo de las habilidades de lenguaje y el razonamiento. -
 - En el carro o en el autobús – señale los símbolos que nos "digan" lo que debemos hacer – por ejemplo, la señal del alto, el semáforo verde o rojo y la señal para esperar o caminar. -
 - Hable del significado de estos letreros – "El alto rojo nos dice que debemos parar, mirar en ambos sentidos y seguir adelante cuando sea nuestro turno". -
 - Cuando crezca el niño, el adulto dice, "Nos acercamos a un alto. ¿Qué debemos hacer?" Permita al niño dar la respuesta y practicar las palabras y conceptos nuevos. -
 - El padre puede preguntar, "Cuando estábamos en el alto, ¿qué hacíamos?" -
 - Más tarde el padre puede preguntar, "¿Por qué nos paramos en el alto?"
 - Al ver una foto de un alto, el adulto y el niño pueden señalar y nombrar las letras de la palabra "alto".
 - Más adelante, el padre puede señalar la letra "A" en una foto de un alto y decir, "AAAAA es el sonido de la 'A' de 'alto' y AAAA es el mismo sonido con que se inicia tu nombre, Andrea".



¡Toda persona puede aprender!



Un padre que recientemente perdió su trabajo como mesero tiene una reunión con el trabajador de servicios para la familia de Head Start, para hablar acerca del acuerdo de colaboración con la familia. Durante la conversación, menciona su interés en llegar a ser cocinero. Se entera de una colaboración entre el programa de Head Start, la oficina local de capacitación de la fuerza laboral y la escuela técnica local. Este programa le permite participar en un programa culinario, aprender habilidades de trabajo y de alfabetización que todavía necesita dominar y trabajar como cocinero en el programa de Head Start, mientras recibe un estipendio de la oficina de capacitación de la fuerza laboral. Él se inscribe al programa, pero tiene problemas con el carro y pierde algunas clases y varios días de trabajo. Piensa que tendrá que renunciar, ya que no tiene transporte; pero con el apoyo continuo del trabajador

de servicios para la familia y del consejero para empleo en la escuela técnica, este padre obtiene transporte alternativo temporal hasta que pueda reparar el carro y ¡pueda seguir adelante!

Desde hace mucho tiempo, Head Start se ha comprometido a promover el bienestar y la educación de padres e hijos. La educación de los padres se asocia con el éxito de los niños en la escuela así como con ingresos más altos para las familias. Además, entre más cómodos estén los padres con sus estudios, más tienden a participar en la educación de sus hijos (Nord, 1998). Los acuerdos de colaboración con la familia presentan oportunidades para que las familias trabajen con el personal de Head Start para planear su educación y para recibir apoyo en completar un programa educacional, que frecuentemente es un proceso largo. Muchos programas de Head Start han establecido colaboraciones singulares y proyectos ejemplares para ayudar a los padres a progresar en sus metas educacionales, aún cuando enfrenten desafíos como la falta de transporte, cuidado de niños, etc. La gran cantidad de estudios acerca de los efectos positivos que tiene la educación de los padres sobre el bienestar de los niños y la familia anima a todo el personal de Head Start a redoblar y reevaluar nuestros esfuerzos a favor de la educación de los padres, con la meta de procurar que cada familia llegue a tener la autosuficiencia económica y que sea competente en la alfabetización relacionada con las finanzas.

Cómo fomentar el lenguaje y la alfabetización en el salón de clase de Head Start



Sadie, una asistente de la maestra, está sentada en el piso con cuatro niños, leyendo ¿Tu mamá es una llama? de Deborah Guarino. Los niños ya habían escuchado la historia más temprano ese día durante las actividades de ronda. Cuando la llama bebé se acerca al segundo animalito bebé, Sadie se detiene y hace una pregunta a los niños, “¿Qué creen que vaya a preguntar la llamita?” Espera pacientemente durante 5 segundos. Un niño responde, “¿Tu mamá es una llama?” Sadie dice, “Justo como el título del libro, la llama pregunta, ¿Tu mamá es una llama?” Durante el resto de la historia, Sadie pausa cada vez que la llamita se acerca de nuevo a un animalito; de esta manera los niños tienen la oportunidad de “leer” con ella. Cuando aparece la cachorrilla de la foca en la historia, Sadie les pregunta a los niños, “¿Cómo es que este bebé va a describir a su mamá?” Espera 5 segundos para una respuesta, y luego suavemente les da una pista, “¿En qué se diferencian la foca y la llama?” Una niña le contesta, “No piernas”. Sadie agrega información a la respuesta de la niña, diciendo, “La mamá foca tiene aletas”. Después de leer el libro, Sadie pide que cada niño describa a su mamá y anota las respuestas en hojas grandes de papel. Al final del día, cada uno de los cuatro niños lleva a casa el libro para compartirlo con su familia.

mamá foca tiene aletas”. Después de leer el libro, Sadie pide que cada niño describa a su mamá y anota las respuestas en hojas grandes de papel. Al final del día, cada uno de los cuatro niños lleva a casa el libro para compartirlo con su familia.

El Panel Nacional para la Alfabetización Temprana (NELP) ha completado un análisis de la mejor investigación y determinó las destrezas en áreas específicas que permiten a los niños iniciar los estudios formales listos para aprender a leer. Entre estas destrezas están:

- ✓ Conocimiento del abecedario
- ✓ Conciencia fonológica
- ✓ Nombrar letras y dígitos rápidamente
- ✓ Nombrar objetos y colores rápidamente
- ✓ Escribir o sólo escribir el nombre
- ✓ Memoria fonológica a corto plazo
- ✓ Conocimiento de la letra impresa, los conceptos y los convenios
- ✓ Los componentes verbales del lenguaje:
 - El vocabulario definible
 - El entendimiento al escuchar
 - La gramática
- ✓ Procesamiento visual

A propósito Sadie usaba diversas estrategias basadas en la investigación, entre ellas: la lectura dialógica, preguntas seleccionadas especialmente para fomentar el desarrollo del lenguaje (CROWD), el entendimiento al escuchar el lenguaje y las actividades del vocabulario definible. Durante todas las actividades ella servía de ejemplo de la gramática correcta. Ella y la maestra principal se prepararon para esta lección, trabajando con este grupito específico de niños, todos los cuales estaban concentrados en mejorar estas habilidades específicas. Les proporcionaron una forma natural y divertida de aprender. Sadie seleccionó el libro *¿Tu mamá es una llama?* porque estos cuatro niños gozan especialmente de las canciones y cánticos repetitivos, y sabía que les iba a gustar. Se prestó una copia del libro a cada niño para que lo llevaran a casa aquel día, porque los maestros habían acordado con las familias leer el libro en casa, ya que estos maestros y padres están enterados de que la investigación demuestra que cuando los padres y los maestros enseñan el mismo concepto al mismo tiempo, los niños aprenden mejor. (Lonigan & Whitehurst, 1998).

La reautorización de la ley de Head Start de 2007 requiere que en los salones de Head Start se recurra a estrategias fundadas en la investigación para fomentar el aprendizaje óptimo. Es esencial que los maestros estén enterados de la investigación, que tengan destreza en usar una amplia gama de estrategias basadas en la investigación y que la decisión de cuál estrategia utilizar con cada niño sea deliberada. Los miembros del personal de Head Start staff que aprenden estas destrezas y las usan frecuentemente y bien, en colaboración con las familias, son más capaces para proporcionar experiencias óptimas que preparen a los niños de su salón de clase para iniciar sus estudios formales.

¡Las matemáticas están por doquier!

¡Las matemáticas son para todos!

Un niño de nueve meses de edad se para, agarrado de una canasta de ropa limpia. Se inclina contra la canasta y abre las piernas, plantando los pies firmemente en el piso. Comienza a explorar la ropa en la canasta, usando la mano derecha. Saca una camisa, la mira, la siente, y luego la tira al piso. Sigue este proceso hasta que dos tercios del contenido de la canasta queda regado a su alrededor. Entonces jala una cobija de bebé, pero no sale fácilmente. Agarra la cobija con las dos manos, dobla las rodillas un poco, y jala la cobija usando la fuerza de todo el cuerpo para soltarla. Se suelta la cobija y el bebé, que todavía está jalando, pierde el equilibrio y se cae en las asentaderas (de nalgas) encima de la pila de ropa. A esta tierna edad, este niño está aprendiendo habilidades de las matemáticas y las ciencias. Sabe que las cosas se meten en envases y se sacan de ellos. Él sabe que se requiere de la fuerza extra para sacar algo que está atorado, y que hay que cambiar de posición al cuerpo para jalar con más fuerza. Ahora acaba de aprender que cuando ejerce una fuerza y se le quita la resistencia, ¡puede caerse!



» continuación, **PG. 4**



¡Las matemáticas están por doquier! ¡Las matemáticas son para todos!

 CONTINUACIÓN

A una edad muy temprana los niños comienzan a aprender cómo se mueve su cuerpo en el espacio, aprenden acerca de la distancia entre objetos o personas, y hasta que tres es un número más grande que uno. Las habilidades matemáticas empiezan a crecer y florecer cuando los adultos usan palabras que describen lo que aprende el niño preescolar (Ejemplos: "Ese juguete es demasiado alto para que lo alcances. Déjame alzarlo para que lo puedas bajar." "¡Caramba! Te caíste porque estabas jalando con mucha fuerza ¡y se soltó la cobija!"). Para criar en el niño una actitud positiva hacia las matemáticas, el adulto tiene que usar el lenguaje matemático a propósito durante las conversaciones y experiencias cotidianas, por ejemplo, "¿Quieres más zanahorias? El balón pasó tan rápido que no pude atraparlo."

La investigación demuestra que la cantidad de conocimientos matemáticos que tiene un niño para la edad de cinco años pronostica qué tan bien le irá en las matemáticas en la escuela (Claessens, Duncan, & Engel, 2006; Duncan, et. al., 2007). Si los adultos responden al interés que tienen los niños en las matemáticas y si les dan nueva información, palabras y apoyan intencionalmente su aprendizaje en las matemáticas, los niños por ende, comienzan su educación formal preparados para tener éxito en las matemáticas. ¡Las matemáticas están por doquier! Sólo tenemos que reconocer y matematizar las oportunidades que ocurren en la cocina, en el campo de recreo y a la hora de acostarse todos los días, convirtiéndolas en momentos de aprendizaje.

Head Start tiene la responsabilidad singular de proporcionar experiencias importantes de matemáticas a los niños y de apoyar a sus familias en hacer lo mismo. El centro NHSFLC ha creado un currículum de capacitación basado en la investigación y ofrece oportunidades de superación profesional para el personal de Head Start.



Prácticas prometedoras

Como respuesta a las necesidades de las familias y en cumplimiento con la ley de Head Start de 2007, el programa East Coast Migrant Head Start Project (1501 Lee Drive, Suite # 208, Arlington, VA 22209) creó un programa multifacético de alfabetización relacionada con la responsabilidad financiera. Entre los temas que cubre la capacitación están: cómo administrar el dinero, los presupuestos e información acerca de los ahorros. También forma parte de esta capacitación unas actividades interactivas que permiten que los padres enseñen a sus hijos los conceptos básicos acerca del dinero.

Para procurar que haya suficiente duración e intensidad en lograr cambios duraderos en la vida diaria de las familias, se proporciona información acerca de la alfabetización relacionada con la responsabilidad financiera durante todo el año en diferentes contextos y con diversos miembros del personal. Para más información, comuníquese con Sofia Baucom, Administradora de Servicios para la Familia [baucom@ECMHSP.org o llame al (919) 926-3343] o a Clara Cappiello, Administradora de Capacitación y Desarrollo [cappiello@ECMHSP.org o llame al (772) 781-2334].



Acerca del NHSFLC

El Centro Nacional de Head Start para la Alfabetización Familiar en Sonoma State University recibe fondos de la Dirección General de Head Start para proporcionar capacitación y materiales como recursos sobre las cuatro áreas de la alfabetización familiar y las matemáticas a los programas de Head Start en toda la nación. Para obtener información acerca de las oportunidades y los recursos para la capacitación sin costo alguno, llame al (800) 849-7810 o envíe un correo electrónico a nhsflc@sonoma.edu.

REFERENCIAS:

Claessens, A., Duncan, G. J., & Engel, M. (In Press). Kindergarten Skills and 5th Grade Achievement: Evidence from the ECLS-K. *Economics of Education Review*.

Duncan, G.J., Dowsett, C.J., Claessens, A., Magnuson, K., Huston, A.C., Klebanov, P., Pagani, L.S., Feinstein, L., Engel, M., Brooks-Gunn, J., Sexton, H., Duckworth, K., and Japel, C. (2007). School Readiness and Later Achievement. *Developmental Psychology*, 43 (6):1428-1446.

Lonigan, C., & Whithurst, G. (1998). Relative efficacy of parent and teacher involvement in a shared-reading intervention for preschool children from low-income backgrounds. *Early Childhood Research Quarterly*, 13, 263-290.

Nord, C.W. (1998). Issue Brief: Factors Associated with Father's and Mother's Involvement in Their Children's Schools. Jessup, MD: National Center for Education Statistics. Retrieved May 14, 2009 from <http://nces.ed.gov/pubs98/98122.pdf>.

Recursos útiles



- El sitio web oficial de la Dirección General de Head Start, el Centro de Conocimientos y Aprendizaje en la Temprana Infancia (ECKLC por las siglas in inglés) es un recurso excelente para los programas de Head Start. <http://ecklc.ohs.acf.hhs.gov/hslc>
- El nuevo informe del Panel Nacional de la Alfabetización Temprana se acaba de publicar y se puede descargar del Internet en www.nifl.gov o se puede mandar pedir en línea en www.ed.gov/pub.edpubs.html

Teléfono: 877-433-7827